

GA053 – Partie II – 2ème conférence LA FACULTÉ DE DROIT ET LA THÉOSOPHIE

Berlin, 18 mai 1905

La critique de Jhering : « Le juriste manque de formation philosophique » – touche au cœur du problème auquel est confrontée la jurisprudence. La formation universitaire au Moyen Âge et aujourd'hui. Tout comme l'art de la construction de tunnels, la jurisprudence et l'éthique sociale ont besoin de critères de connaissance fondamentaux et de bases existentielles. Une transformation de la pensée juridique figée est nécessaire. Savigny : le droit est une expression de la vie et doit être créé à partir de la vie. La théosophie peut fournir les bases nécessaires au renouveau de la pensée et de la sensibilité juridiques.

Si cela peut sembler éloigné de parler de n'importe quel sujet en rapport avec la théosophie, cela pourrait certainement s'appliquer à ce qui se passe aujourd'hui, où nous voulons essayer de considérer notre étude juridique et notre vie juridique en rapport avec ce que nous appelons le mouvement théosophique. Ce n'est que celui qui est conscient de la profondeur de la signification de la Théosophie pour ceux qui en sont membres et qui en connaissent toute l'importance qui peut d'abord reconnaître cela comme légitime. Le théosophe authentique se méfie le plus des théories et des dogmes. Mais l'essentiel du mouvement théosophique est qu'il s'immisce dans la vie immédiate. Et lorsque l'on parle de la mouvance théosophique en tant que telle, qui serait censée être éloignée de la pratique de la vie, cela ne peut être que le résultat d'une méconnaissance totale ou d'une mauvaise interprétation.

Par rapport au mouvement théosophique, un grand nombre des autres mouvements semblent éminemment non pratiques, car ce sont des mouvements partiels, sans

DIE JURISTISCHE FAKULTÄT UND DIE THEOSOPHIE

Berlin, 18. Mai 1905

Jherings Kritik: Dem Juristen fehlt die philosophische Bildung - trifft den Kern des Problems, in dem die Jurisprudenz steht. Universitätsbildung im Mittelalter und heute. Die Jurisprudenz und Sozialethik bedürfen wie die Kunst des Tunnelbaues tragender Erkenntniskriterien und Lebensgrundlagen. Eine Umwandlung des erstarrten juristischen Denkens ist nötig. Savigny: Recht ist ein Ausdruck des Lebens und muß aus dem Leben heraus geschaffen werden. Theosophie kann die Grundlagen geben zur Erneuerung des juristischen Denkens und Empfindens.

- 01 Wenn es entlegen scheinen könnte, über irgendein Thema im Zusammenhang mit der Theosophie zu sprechen, so könnte das gewiß mit Bezug auf das heutige gelten, wo wir den Versuch machen wollen, unser juristisches Studium und unser juristisches Leben im Zusammenhang zu betrachten mit dem, was wir die theosophische Bewegung nennen. Das kann nur derjenige zunächst als berechtigt anerkennen, welcher sich klar darüber ist, wie tief die theosophische Bewegung von denjenigen, die in ihr stehen, die ihre ganze Bedeutung kennen, als eine praktische Bewegung aufgefaßt wird. Am wenigsten hält der wirkliche Theosoph von den Theorien und den Dogmen. Das Wesentliche der theosophischen Bewegung ist aber, daß sie eingreift in das unmittelbare Leben. Und wenn etwa von der theosophischen Bewegung als einer solchen gesprochen wird, welche der Praxis des Lebens fernstehen soll, so kann das nur auf einem völligen Verkennen oder einem Mißverständnisse gegenüber dieser Bewegung herrühren.
- 02 Gegenüber der theosophischen Bewegung nehmen sich eine große Anzahl der übrigen Bewegungen als eminent unpraktisch aus, weil sie Teilbewegungen sind, ohne Kenntnis



connaissance du grand ensemble/pendant et sans connaissance des grands principes de la vie. C'est tout de suite en cette relation que nous devons nous poser des questions sur la vie aujourd'hui. Qu'est-ce qui pourrait avoir un impact plus profond sur notre vie que ce qui émane de la jurisprudence ? Dans le sens de la vision du monde théosophique,

447

nous avons naturellement moins affaire à ce que l'on appelle le droit ou les lois. Nous avons plutôt affaire aux conditions réelles telles qu'elles se présentent à nous, à savoir celles qui se présentent à nous sous la forme des personnes elles-mêmes, réellement dans notre jurisprudence sous la forme de nos praticiens du droit/juristes pratiques eux-mêmes. C'est pourquoi le sujet porte le nom «La faculté de droit et la théosophie».

Il s'agit avant tout de comment on forme les humains appelées à intervenir dans le droit violé/blessé et à rétablir l'équilibre dans le droit violé. Comment l'université forme-t-elle les éléments nécessaires, comment forme-t-elle les juristes ? Dans la dernière conférence sur la faculté de théologie et la théosophie, qui a pu expliquer de manière beaucoup plus intime la relation de la théosophie avec notre université, j'ai dû attirer l'attention sur la situation des choses dans ce domaine. Ce n'est pas tant la mentalité matérialiste que les habitudes de pensée profondément ancrées dans les

des großen Zusammenhangs und ohne Kenntnis der großen Prinzipien des Lebens. Gerade in dieser Beziehung wird uns heute manche Frage des Lebens beschäftigen müssen. Was könnte in unserem Leben noch tiefer eingreifen als das, was von der Jurisprudenz herrührt? Im Sinne der

447

theosophischen Weltanschauung haben wir es naturgemäß weniger zu tun mit dem, was man das Recht oder die Gesetze nennt. Vielmehr haben wir es zu tun mit den wirklichen Verhältnissen, wie sie uns entgegentreten, und zwar mit denjenigen, die uns in der Gestalt der Menschen selbst entgegentreten, wirklich in unserer Jurisprudenz in der Gestalt unserer praktischen Juristen selbst. Daher hat das Thema nicht umsonst den Namen «Die juristische Fakultät und die Theosophie».

03 Vor allem handelt es sich darum: Wie bildet man die Menschen aus, welche berufen sind, einzugreifen in das verletzte Recht und einen Ausgleich zu schaffen dem verletzten Recht? Wie bildet die Hochschule die nötigen Elemente heran, wie bildet sie die Juristen aus? Im letzten Vortrag über die theologische Fakultät und die Theosophie, **der viel intimer das Verhältnis der Theosophie zu unserer Hochschule** darlegen konnte, habe ich darauf aufmerksam machen müssen, wie die Sachen in dieser Beziehung liegen. Nicht so sehr die materialistische Denkart als vielmehr



esprits et les âmes des humains de notre époque qui imprègnent notre vie d'une certaine tendance/un certain train de fond. Cela aura à nous occuper encore beaucoup plus aujourd'hui.

Vous voyez, avec un seul fait, je pourrais vous décrire la situation dans laquelle nous sommes lorsque nous abordons cette question d'aujourd'hui : la faculté de droit et le mouvement théosophique. Toute personne qui s'est un tant soit peu penchée sur la faculté de droit connaît le nom de Rudolf von Jhering, et pas seulement pour son ouvrage « Le combat pour le droit ». Tout le monde sait également quelle est l'importance de son grand ouvrage : « Le but dans le droit/la raison du droit ». Dans cet ouvrage, quelque chose a été créé qui est posant fondement pour toute une somme de de visions principielles de notre conception du droit

448

et de notre science du droit. Jhering était sans aucun doute l'un de nos plus grands érudits du droit. Quiconque a eu le bonheur d'assister à une conférence de Jhering sait quelle langue percutante ce professeur de droit a utilisée. Il y avait quelque chose de sincère dans la nature de Rudolf von Jhering. Je me souviens encore de la façon dont Jhering a dit dans une heure (de cours) : j'ai parlé la dernière fois de telle ou telle question ; je me suis à nouveau penché sur la question et je dois encore communiquer des changements essentiels. — Parmi ceux qui ont fait des choses similaires dans

die tiefen, in die Gemüter und Seelen der Menschen eingewurzelten Denkgewohnheiten unserer Zeit sind es, welche in unser Leben einen gewissen Grundzug hineinlegen. Das wird uns heute noch viel mehr zu beschäftigen haben.

04 Sehen Sie, mit einer einzigen Tatsache könnte ich Ihnen die Lage bezeichnen, in der wir sind, wenn wir diese heutige Frage: die juristische Fakultät und die theosophische Bewegung, streifen. Wer sich nur einigermaßen mit der juristischen Fakultät befaßt hat, kennt den Namen Rudolf von Jhering nicht nur durch seine Schrift: «Der Kampf ums Recht». Jeder weiß auch, welche Bedeutung sein großes Werk: «Der Zweck im Recht» hat. In diesem Werke ist etwas geschaffen, was grundlegend für eine ganze Summe prinzipieller Anschauungen in unserer Rechtsauffassung

448

und in unserer Rechtswissenschaft ist. Jhering war zweifellos einer unserer bedeutendsten Rechtsgelehrten. Wer selbst das Glück gehabt hat, einem Vortrage Jherings einmal beizuwohnen, der weiß, welche eindringliche Sprache dieser Rechtslehrer gesprochen hat. Es war etwas Aufrichtiges in der Natur Rudolf von Jherings. Ich weiß mich noch zu erinnern, wie es vorkam, daß Jhering in einer Stunde sagte:§ Ich habe das letzte Mal über diese oder jene Frage gesprochen; ich habe mir die Sache noch einmal überlegt und muß noch wesentliche Veränderungen mitteilen.



d'autres domaines, il convient peut-être de mentionner le physicien Helmholtz, qui a connu un tel succès grâce à ses travaux significatifs, malgré la modestie de sa manière d'agir. Je cite Jhering parce qu'il a eu un impact original et profond. Il était un excellent juriste qui a profondément influencé la science du droit de notre époque. Dans son ouvrage « Le but dans le droit », vous trouverez une phrase pleine de signification. J'aimerais lire le texte littéralement : « Si je regrette que mon développement/évolution ait eu lieu à une époque où la philosophie était discréditée, c'est le cas avec l'œuvre actuelle. Ce que le jeune homme a manqué à l'époque en raison de l'atmosphère défavorable, l'homme mûr n'a pas pu le rattraper ». Un tel discours indique un profond manque dans la formation des juristes. Ce qui a manqué ici, vous ne le trouverez pas seulement comme un reflet dans toute la vie publique, dans la mesure où elle dépend des conditions/rapports juridiques, mais aussi dans la littérature, non seulement juridique, mais aussi dans toute la littérature, dans la mesure où elle est influencée par la pensée juridique. Vous le trouverez plus avant dans toute la littérature réformatrice. Vous le trouvez partout, même dans la vie

449

pratique, parce que le plus important manque, à savoir une véritable connaissance de la vie et de l'âme

— Von denjenigen, die auf anderen Gebieten Ähnliches gemacht haben, wäre vielleicht noch der Physiker Helmholtz zu erwähnen, der durch seine bedeutenden Arbeiten so große Erfolge hatte, trotz der bescheidenen Art, in der er wirkte. Ich führe Jhering an, weil er originell und tief gewirkt hat. Er war ein ausgezeichneter Jurist, der tief eingegriffen hat in die Rechtswissenschaft unserer Tage. In seinem Werke «Der Zweck im Recht» finden Sie einen bedeutungsvollen Satz. Ich möchte die Stelle wörtlich vorlesen: «Wenn ich es je bedauert habe, daß meine Entwicklung in eine Periode gefallen ist, wo die Philosophie in Mißkredit gekommen war, so ist es mit dem gegenwärtigen Werke. Was damals unter der Ungunst der herrschenden Stimmung von dem jungen Mann versäumt worden ist, das hat von dem gereiften Manne nicht nachgeholt werden können.» Auf einen tiefen Mangel in bezug auf die Ausbildung der Juristen deutet ein solcher Ausspruch. Was hier gemangelt hat, das finden Sie nicht nur als Niederschlag im ganzen öffentlichen Leben, soweit es von juristischen Verhältnissen abhängig ist, sondern auch in der Literatur, nicht nur der juristischen, sondern der gesamten Literatur, soweit diese beeinflußt ist von juristischem Denken. Sie finden es weiter in aller Reformliteratur. Überall finden Sie es, auch im praktischen

449

Leben, weil das Wichtigste fehlt, nämlich eine wirkliche Kenntnis des Lebens und der menschlichen Seele.



humaine.

Pourquoi manque-t-elle ? Parce que nos praticiens peu pratiques n'ont aucune idée de la façon dont la vie quotidienne est liée aux principes profonds de l'âme individuelle. Observez nos économistes nationaux, observez ceux qui écrivent ou parlent au nom d'un mouvement de réforme. Quiconque a une pensée mathématiquement formée, qui est capable de construire sa suite de pensées de manière strictement logique, verra qu'elle manque partout, et il se souviendra d'un discours important prononcé par John Stuart Mill, dans lequel il dit qu'il est avant tout nécessaire que notre vie publique soit imprégnée d'une véritable formation de la pensée, d'une formation dans les principes les plus élémentaires de la vie de l'âme.

Il suffit vraiment de peu pour entraîner ses pensées de cette manière, comme il serait nécessaire pour devenir vraiment réformateur. Trois semaines suffiraient si l'on s'engageait dans une véritable doctrine des principes de la pensée. Cependant, on n'a alors que la possibilité de penser correctement et de manière éduquée, mais qui pense correctement et de manière éduquée, celui-ci met de côté beaucoup de ce qui est écrit aujourd'hui, car il ne peut pas supporter ce qui y est contenu, un fouillis de penser impossible. Rendez-vous seulement une fois clair que c'est une question pratique saisissable des mains au sens le plus éminent. Si

05 Pourquoi manque-t-elle ? Weil unsere unpraktischen Praktiker keine Ahnung haben, wie das Leben des Alltags zusammenhängt mit den tiefen Prinzipien der einzelnen Menschenseele. Halten Sie Umschau bei unseren Nationalökonomien, halten Sie Umschau bei denen, die im Dienste einer Reformbewegung schreiben oder sprechen. Wer ein mathematisch geschultes Denken hat, wer imstande ist, streng logisch seine Gedankenfolge aufzubauen, wird sehen, daß sie überall fehlt, und er wird sich erinnern an eine bedeutsame Rede, welche John Stuart Mill gehalten hat, worin er sagt, daß es vor allen Dingen not tue, daß in unsere öffentlichen Verhältnisse eindringe eine wirkliche Schulung des Denkens, eine Schulung in den elementarsten Prinzipien des Seelenlebens.

06 Es gehört wahrhaftig wenig dazu, seine Gedanken in dieser Weise zu schulen, wie es nötig wäre, um wirklich Reformator zu werden. **Drei Wochen würden genügen, wenn man sich einlassen würde auf eine wirkliche Prinzipienlehre des Denkens.**

Allerdings hat man dann nur die Möglichkeit, richtig und geschult zu denken, aber wer richtig und geschult denkt, der legt ohnedies vieles von dem beiseite, was heute geschrieben wird, weil er es nicht ertragen kann, was darin für ein Wust von unmöglichem Denken liegt. Machen Sie sich nur einmal klar, daß dies im eminentesten Sinne eine handgreiflich praktische Frage ist. Wenn einer einen



quelqu'un voulait construire un tunnel et commençait à frapper et à creuser du côté de la montagne avec la connaissance du maçon ordinaire, et croyait qu'il sortirait sûrement de l'autre côté et construirait alors un grand tunnel, vous le prendriez probablement pour un fou. Mais, dans tous les domaines de la vie, on fait presque exactement la même chose aujourd'hui. Qu'est-ce que cela implique de construire un tunnel,

450

un chemin de fer, un pont ? La connaissance des premiers principes de la mathématique et de la mécanique, et de tout ce qui nous permet de prévoir dès le départ quelque chose des couches et des formations de la montagne dans laquelle on veut travailler. Seul un technicien qualifié est en mesure d'initier réellement un tel travail, et c'est le véritable praticien qui aborde la pratique sur la base de la théorie dans son ensemble. C'est ce que le monde néglige complètement en ce qui concerne les questions essentielles de la vie, en effet, on qualifie précisément d'impraticables ceux qui croient qu'il est nécessaire de posséder des connaissances pour résoudre les grandes questions de la vie. Ainsi, nous voyons aujourd'hui les creuseurs de tunnels dans tous les domaines de la vie humaine sans suffisamment de connaissances fondamentales, sans qu'ils ne se rendent compte qu'il est nécessaire, avant de se lancer dans un mouvement de réforme pratique, de s'approprier toutes les connaissances et reconnaissances posant fondement

Tunnel bauen wollte und mit der Kenntnis des gewöhnlichen Maurers auf der einen Seite des Berges anfangen zu klopfen und zu graben, und glaubte, er würde ganz sicher auf der anderen Seite herauskommen und dann einen großen Tunnel gebaut haben, den würden Sie vermutlich für einen Toren halten. Aber auf allen Gebieten des Lebens tut man heute fast genau dasselbe. Was gehört dazu, einen Tunnel,

450

eine Eisenbahn, eine Brücke zu bauen? Die Kenntnis der ersten Prinzipien der Mathematik und der Mechanik und alles dessen, was uns in die Möglichkeit versetzt, von vornherein etwas vorauszusehen von den Schichten und Formationen des Berges, in den man hineinarbeiten will. Nur ein geschulter Techniker ist imstande, eine solche Arbeit wirklich einzuleiten, und der ist erst der wirkliche Praktiker, der auf der Grundlage der gesamten Theorie an die Praxis herangeht. Das ist dasjenige, was die Welt in bezug auf die wichtigsten Lebensfragen vollständig übersieht, ja, man nennt gerade diejenigen unpraktisch, welche glauben, daß ein Besitz von Kenntnissen nötig ist, um die großen Fragen des Lebens zu lösen. So sehen wir heute die Tunnelgräber auf allen Gebieten des menschlichen Lebens ohne genügende grundlegende Erkenntnisse, ohne daß sie sich klar darüber werden, daß es notwendig ist, ehe man an eine praktische Reformbewegung herangeht, sich die ganzen grundlegenden Kenntnisse und



de l'âme humaine et de se procurer de la clarté sur les possibilités et impossibilités sur tel ou tel domaine.

C'est ce qui transparaît plus ou moins à 07 travers ce que ce grand juriste dit concernant la formation posant fondement. Car une telle formation philosophique posant fondement, il l'a manqué en rapport à sa science et l'a honnêtement reconnu. C'est pourquoi vous verrez à quel point je suis loin de critiquer une personne ou une institution en particulier. Je voulais seulement donner une caractéristique des conditions telles qu'elles nous viennent en vis-à-vis dans la vie. Alors se laissera le plus facilement résoudre la question de ce que le mouvement théosophique a pour signification pratique pour le droit/la jurisprudence

La jurisprudence s'est développée de la 08 manière la plus défavorable au cours des événements/rapports historiques, parce qu'ainsi,

451
comme elle s'exprime actuellement dans les plus différents systèmes de droit et écoles de droit, s'est développée en un temps où la pensée matérialiste avait déjà envahi/saisi tous les milieux/cercles. Les autres sciences remontent à des époques plus anciennes, et celles qui s'appuient sur la science de la nature ont un soutien dans leurs faits établis qui les empêche de s'égarer de tous les côtés.

Celui qui construit une passerelle de 09 manière incorrecte verra évidemment

Erkenntnisse der menschlichen Seele anzueignen und sich Klarheit zu verschaffen über die Möglichkeiten und Unmöglichkeiten auf diesem und jenem Gebiete.

Das ist es, was mehr oder weniger zum Vorschein kommt durch das, was dieser große Jurist in bezug auf die grundlegende Bildung sagt. Denn eine solche grundlegende philosophische Bildung hat er in bezug auf seine Wissenschaft vermisst und es ehrlich eingestanden. Daher werden Sie sehen, wie sehr ich entfernt bin davon, eine einzelne Person oder eine Institution zu kritisieren. Nur eine Charakteristik wollte ich geben von den Verhältnissen, wie sie im Leben uns entgegentreten. Dann wird sich uns die Frage am leichtesten beantworten, was die theosophische Bewegung für eine praktische Bedeutung für die Jurisprudenz hat.

Die Jurisprudenz hat sich am denkbar ungünstigsten entwickelt im Laufe der geschichtlichen Verhältnisse, weil so,

451
wie sie sich heute ausdrückt in den verschiedensten Rechtssystemen und Rechtsschulen, sie sich erst ausgebildet hat in einer Zeit, in welcher das materialistische Denken schon alle Kreise ergriffen hatte. Die anderen Wissenschaften gehen auf die älteren Zeiten zurück, und diejenigen, welche sich auf die Naturkunde stützen, haben in ihren festen Tatsachen eine Stütze, die sie nicht so leicht dazu kommen läßt, abzuirren nach allen Seiten.

Derjenige, der eine Brücke falsch baut, wird selbstverständlich sehr bald die



très vite les conséquences de sa démarche dillettante. C'est pourtant moins facile avec les faits qui nous viennent en vis-à-vis dans le domaine spirituel. Là peut être bâcler et il peut être débattu pour savoir si une chose est bonne ou mauvaise. Il semble qu'il n'y ait aucun critère objectif. Mais de proche en proche, il y aura aussi des critères objectifs à cet égard/en cette relation. J'ai dit que Jhering manquait d'une base philosophique. Et je dis que cela manque partout où l'on intervient dans notre vie.

Vous direz maintenant que la philosophie n'est pas la théosophie. C'est tout de suite là que réside le problème. La philosophie a été, pendant un certain temps - prenons le XVIe, le XVIIe siècle, et même le XVIIIe siècle jusqu'à notre XIXe siècle - une discipline posant fondement pour toutes les études restantes. Nous avons vu la dernière fois les inconvénients que cela a apporté à la théologie lorsque la philosophie n'est plus ce posant fondement des études. Mais en théologie, il y a un remplacement/ersatz pour l'absence d'études philosophiques. Il n'y a pas de remplacement/ersatz sur le champ juridique. Lorsque les anciens gymnases/lycéens se s'étaient formés à partir des anciennes écoles, la philosophie est devenue quelque chose qui est assise, pour ainsi dire, entre deux chaises. Il y avait autrefois des écoles préparatoires dans toutes les universités, où l'on offrait aux

gens un aperçu de diverses disciplines,

Folgen seines dilettantischen Vorgehens einsehen. So leicht ist es aber nicht mit den Tatsachen, welche auf dem geistigen Gebiete uns entgegentreten. Da kann gepfuscht werden, und es kann disputiert werden darüber, ob eine Sache gut oder schlecht ist. Da gibt es scheinbar kein objektives Kriterium. Nach und nach wird es aber auch in dieser Beziehung objektive Kriterien geben. Ich sagte, daß Jhering bei sich vermißt eine philosophische Grundlegung. Und ich sage, daß man dies überall vermissen kann, wo man in unser Leben eingreift.

10 Nun werden Sie sagen, Philosophie ist aber nicht Theosophie. Daran liegt es aber gerade. Die Philosophie war nämlich eine Zeitlang — nehmen Sie das 16., 17. Jahrhundert, noch das 18. Jahrhundert bis hinein in unser 19. Jahrhundert—, sie war in gewisser Beziehung die grundlegende Disziplin für alles übrige Studium. Welchen Nachteil es für die Theologie gebracht hat, daß die Philosophie nicht mehr dieses Grundlegende der Studien ist, haben wir das letzte Mal gesehen. Aber in der Theologie gibt es Ersatz für das mangelnde philosophische Studium. Keinen Ersatz gibt es aber auf dem juristischen Felde. Als die alten Gymnasien sich aus den alten Schulen herausgebildet hatten, ist die Philosophie etwas geworden, was gleichsam zwischen zwei Stühlen sitzt. Es gab früher Vorschulen auf allen Universitäten, wo den

Leuten in mannigfaltigen Disziplinen



leur permettant aussi de se créer une vue d'ensemble des lois de la vie. Personne ne pouvait accéder aux facultés supérieures sans avoir acquis une véritable connaissance des lois de la vie. Maintenant, on considère la philosophie comme superflue, car on croit que le lycée donnerait la formation générale. Mais cela a aussi disparu des gymnases/lycées aujourd'hui. Seuls quelques vieux traditionalistes défendent encore l'idée qu'il faudrait aussi enseigner un peu de logique et de psychologie au lycée.

Ainsi est venu que la justice a fini par se spécialiser de manière unilatérale. Les autres facultés n'ont en fait pas non plus d'école préparatoire qui transmette une connaissance générale et réelle de la vie et une vision profonde des énigmes et des questions de la vie. Ainsi, les étudiants abordent de manière précoce les questions spécifiques et doivent nécessairement se plonger de plus en plus dans ces questions spéciales. Ainsi arrive que le juriste est amené déjà dans sa formation dans une direction bien précise. Cela ne concerne pas les détails ; mais celui qui a été rempli pendant des années de certaines formes de concepts ne peut plus se défaire de ces concepts. Les conditions sont telles qu'il doit considérer comme un imbécile quiconque a conservé une certaine liberté de pensée concernant des concepts qui sont devenus pour lui absolus au cours de ses années d'études.

eine Übersicht geboten wurde, durch die sie sich auch eine Übersicht über die Gesetze des Lebens verschaffen konnten. Niemand rückte auf zu den höheren Fakultäten, ohne daß er sich eine wirkliche Kenntnis der Gesetze des Lebens angeeignet hatte. Nun hält man das Philosophieren für überflüssig, weil man glaubt, daß das Gymnasium die allgemeine Bildung geben würde. Aber auch das ist heute in den Gymnasien verschwunden. Nur wenige altertümliche Leute vertreten heute noch den Standpunkt, daß man auch im Gymnasium ein bißchen Logik und Psychologie treiben sollte.

11 So ist es gekommen, daß die Justiz ein einseitiges Fachstudium trieb. Die anderen Fakultäten haben im Grunde genommen auch keine eigene Vorschule, welche eine allgemeine, wirkliche Lebenskenntnis und ein tiefes Hineinschauen in die Rätsel und in die Fragen des Lebens vermittelt. So treten denn die Studenten frühzeitig heran an die speziellen Fragen und müssen sich in notwendiger Weise in diese Spezialfragen mehr und mehr verbohren. So kommt es, daß der Jurist schon in der Ausbildung in eine ganz bestimmte Richtung hineingebracht wird. Das bezieht sich nicht auf Einzelheiten; aber der, welcher Jahre hindurch mit bestimmten Formen von Begriffen angefüllt worden ist, kann nicht mehr von diesen Begriffen loskommen. Die Voraussetzungen sind solche, daß er jeden für einen Dummkopf ansehen muß, der sich eine gewisse Freiheit des Denkens erhalten hat bezüglich solcher Begriffe, die für



Maintenant, la philosophie est tout de suite dans le temps où notre pensée contemporaine s'est formée, devenue dans une certaine relation, quelque chose qui se tient loin de la vie. Au Moyen Âge, il n'y avait aucune philosophie qui était séparée, je pense, séparée pratiquement de la

453

théologie. Tout ce que la philosophie traitait était lié aux grandes et vastes questions de l'être-là. Cela est devenu autre dans les ces temps récents. La philosophie s'est émancipée ; elle est devenue une science, car elle n'a plus de lien/pendant direct - et je vais encore développer cela plus en détail dans mon exposé sur la faculté de philosophie - avec les questions centrales de la vie. C'est pourquoi, pendant des siècles, on a pu étudier la philosophie sans rattacher encore un vraiment vivant avec la terminologie. Au XVIIIe siècle, il y avait là, encore quelque chose qui faisait de la philosophie une sagesse du monde. Lorsque Schelling, Hegel et Fichte sont arrivés, là, la vie immédiate a été saisie. Mais ces esprits ne furent pas compris. Une brève période de floraison a eu lieu au début du XIXe siècle. Mais alors, il y a eu un malentendu général concernant la considération de la philosophie dans un contexte réel de la vie et l'établissement d'un tel pendant entre la vie et les principes les plus élevés de la pensée sur tous les domaines, comme il en existe entre la mathématique, le calcul différentiel et

ihn ganz fest geworden sind innerhalb seiner Studienjahre.

12 Nun ist die Philosophie gerade in der Zeit, in der sich unser neuzeitliches Denken ausgebildet hat, etwas geworden, was dem Leben in einer gewissen Beziehung fernsteht. Im Mittelalter gab es keine Philosophie, die abgesondert war, ich meine, die praktisch abgesondert war von der

453

Theologie. Alles, was die Philosophie behandelte, knüpfte an an die großen und umfassenden Fragen des Daseins. Das ist anders geworden in der neueren Zeit. Die Philosophie hat sich emanzipiert; sie ist zu einer Wissenschaft geworden, weil sie keinen Zusammenhang in direkter Weise mehr hat — und das werde ich in dem Vortrage über die philosophische Fakultät noch näher ausführen -- mit den Zentralfragen des Lebens. Deshalb ist es gekommen, daß man durch Jahrhunderte hindurch Philosophie studieren konnte, ohne mit der Terminologie noch ein wirklich Lebendiges zu verbinden. Es war im 18. Jahrhundert schon noch etwas da, das die Philosophie zur Weltweisheit machte. Als Schelling, Hegel und Fichte kamen, da wurde das unmittelbare Leben ergriffen. Diese Geister wurden aber nicht verstanden. Eine kurze Blütezeit ist dagewesen in der ersten Zeit des 19. Jahrhunderts. Dann aber folgte ein allgemeines Mißverständnis in bezug darauf, die Philosophie in einem wirklichen Zusammenhang mit dem Leben zu betrachten, und zwischen dem Leben und den höchsten Prinzipien des Denkens auf allen



la construction de ponts.

Nous voulons que ceux qui travaillent sur la vie envisagent qu'il est nécessaire d'avoir certaines conditions préalables, comment on doit avoir étudié les mathématiques pour la construction de ponts. La théosophie ne veut pas enseigner des dogmes, mais une manière de penser et une vision de la vie ; la vision de la vie qui doit être le contraire de tout bricolage, qui doit justifier une conception de la vie basée sur des principes sérieux. On n'a pas besoin de savoir des principes et peut quand même être un bon théosophe si l'on veut simplement aller à l'origine des choses. La philosophie est même

454

responsable/fautive de sa perte de crédit auprès de ceux qui se préparent aux grandes questions de la vie, car elle devrait être une sorte de sagesse du monde. Ceux qui ont développé notre sagesse juridique en un système n'ont pas pu s'appuyer sur la mentalité philosophique. La science de la nature rattache évidemment encore à la mathématique, rattache au rationnel, à la mécanique et ainsi de suite, et ne peut pas être un chercheur de la nature, qui ne connaît pas vraiment ces premiers principes.

Maintenant, cela dépend du développement du droit, d'acquérir une conscience que le droit doit aussi

Gebieten einen solchen Zusammenhang zu begründen, wie er besteht zwischen der Mathematik, der Differentialrechnung und dem Brückenbau.

13 Das wollen wir, daß diejenigen, welche arbeiten an dem Leben, einsehen, daß es notwendig ist, bestimmte Voraussetzungen zu haben, wie man Mathematik studiert haben muß bei dem Brückenbau. Nicht Dogmen will die Theosophie lehren, sondern eine Denkweise und eine Lebensanschauung; die Lebensanschauung, die das Gegenteil sein soll von allem Herumpfuschen, die begründen soll eine auf ernste Prinzipien begründete Auffassung des Lebens. Man braucht nichts von den Prinzipien zu wissen und kann doch ein guter Theosoph sein, wenn man einfach auf den Ursprung der Dinge gehen will. Die Philosophie ist selbst

454

schuld, wenn sie in Mißkredit gekommen ist bei denen, die sich vorbereiten auf die großen Fragen des Lebens, denn sie sollte eben eine Art von Weltweisheit sein. Diejenigen, welche unsere Rechtsweisheit zum System ausgebildet haben, konnten nicht an die philosophische Gesinnung anknüpfen. Die Naturwissenschaft knüpft selbstverständlich noch an die Mathematik an, knüpft an an das Rationale, an die Mechanik und so weiter, und es kann einer nicht Naturforscher sein, der nicht diese ersten Prinzipien wirklich kennt.

14 Nun hängt es zusammen mit der Entwicklung des Rechtes, ein Bewußtsein davon zu erwerben, daß



découler d'une formation posant fondement qui est aussi sûre et certaine que la mathématique. Il est intéressant de constater que le peuple qui a le plus développé le droit a grandi dans l'histoire de l'évolution de l'humanité grâce au développement du droit, que le peuple romain, grandiose tout de suite dans ce domaine, était petit en ce qui concerne la manière de penser que l'on doit aussi exiger sur ce domaine : les Romains n'ont pas réussi à amener un seul théorème mathématique en état ! Une manière de penser très peu mathématique et inexacte sous-tendait la pensée romaine. Par conséquent, au fil des siècles, s'est insinué le préjugé selon lequel il ne serait pas possible d'avoir pour le domaine du droit/de la jurisprudence et de la science sociale une telle base que celle que l'on a pour les autres domaines techniques.

J'aimerais citer un symptôme caractéristique pour ce fait. Il y a quinze ans, un juriste éminent, Adolf Exner, a pris la direction de l'université de Vienne. Il était un important professeur du droit romain. Il a parlé de la formation politique lors de son entrée en fonction en tant que recteur.

455

Tout le sens de son discours était de dire que ce serait une erreur de mettre tant d'importance sur la science de la nature, car la pensée de science de la nature ne serait pas capable

auch das Recht hervorgehen muß aus einer grundlegenden Bildung, die ebenso sicher und gewiß ist wie die mathematische. Es ist interessant, daß dasjenige Volk, welches im eminentesten Sinne das Recht ausgebildet hat, gerade groß geworden ist in der Entwicklungsgeschichte der Menschheit durch die Ausbildung des Rechtes, daß das römische Volk, grandios gerade auf diesem Gebiete, klein war in bezug auf diejenige Denkweise, die man aber auch für dieses Gebiet fordern muß: Nicht einen einzigen mathematischen Lehrsatz haben die Römer zustande gebracht! Eine ganz unmathematische und unexakte Denkweise lag dem römischen Denken zugrunde. Daher hat sich durch die Jahrhunderte herauf das Vorurteil eingeschlichen, daß es nicht möglich wäre, für das Gebiet der Jurisprudenz und der Sozialwissenschaft eine solche Grundlage zu haben, wie man sie für die übrigen, die technischen Gebiete, hat.

15 Ich möchte ein charakteristisches Symptom für diese Tatsache anführen. Es ist fünfzehn Jahre her, da trat ein bedeutender Jurist das Rektorat der Universität Wien an, Adolf Exner. Er war ein bedeutender Lehrer des römischen Rechtes. Er sprach beim Antritt seines Rektorats über die politische Bildung.

455

Der ganze Sinn seines Vortrages war der, daß es ein Fehler wäre, auf die Naturwissenschaft einen so großen Wert zu legen, denn das naturwissenschaftliche Denken sei



d'intervenir n'importe comment de manière pratique dans les questions sociales et éthiques de l'être-là. Par contre, il a soulevé la nécessité qui serait fondée sur la compréhension/saisie des rapports juridiques. Et puis il a expliqué comment les conditions juridiques ne peuvent pas être influencées par la pensée de science de la nature. Il dit : en science de la nature, nous voyons jusqu'en les premiers principes. Nous voyons comment les choses se comportent dans les cas simples, mais dans les cas complexes de la vie, personne peut reconduire les choses sur d'ainsi simples rapports. — Il est caractéristique qu'un grand homme de notre époque n'envisage pas une fois que notre tâche serait de créer une pensée aussi claire et transparente dans le domaine de la vie que nous avons pu le faire dans le domaine des phénomènes/apparitions naturelles extérieures sensorielles. Ce doit tout de suite être notre tâche de nous rendre clair que nous pourrions être seulement alors efficaces sur le domaine extérieur du construire de grand tunnel si nous sommes capables de ramener tous les aspects de la vie à des concepts précis/ascérés, comme nous sommes capables de ramener les choses grossières à des concepts mathématiques. Jhering dit dans son « But dans le droit » qu'il serait une grande lacune dans notre formation au droit comme aussi dans notre vie pratique du droit, que les humains qui ont introduit le droit de quelque manière que ce soit ne sont pas

nicht geeignet, in den sozialen und ethischen Fragen des Daseins irgendwie praktisch einzugreifen. Dagegen hob er die Notwendigkeit hervor, welche auf die Auffassung der rechtlichen Verhältnisse begründet sei. Und dann setzte er auseinander, wie die rechtlichen Verhältnisse unmöglich beeinflußt werden können von dem naturwissenschaftlichen Denken. Er sagt: In der Naturwissenschaft sehen wir bis in die ersten Prinzipien hinein. Wir sehen, wie sich in einfachen Fällen die Dinge ausnehmen, aber in den komplizierten Fällen des Lebens kann niemand die Dinge auf so einfache Verhältnisse zurückführen. — Es ist charakteristisch, daß ein großer Mann unserer Zeit nicht einmal einsieht, daß es unsere Aufgabe wäre, ein ebenso klares und durchsichtiges Denken auf dem Gebiete des Lebens zu schaffen, wie wir es zu schaffen imstande waren auf dem Gebiete der äußeren sinnlichen Naturerscheinungen. Das muß gerade unsere Aufgabe sein, uns klar zu werden, daß wir nur dann praktisch wirksam sein können auf dem äußeren Gebiete des großen Tunnelbaues, wenn wir imstande sind, alle Dinge des Lebens ebenso auf scharfe Begriffe zurückzuführen, wie wir imstande sind, die groben Dinge auf mathematische Begriffe zurückzuführen. Jhering sagt in seinem «Zweck im Recht», es sei ein großer Mangel in unserer Rechtsschulung wie auch in unserem praktischen Rechtsleben, daß die Menschen, die in das Recht in



formées pour travailler
immédiatement de manière éducative,
immédiatement technique apprenant
et effective dans la vie. Il dit
maintenant qu'on peut être juriste,
comme on peut être mathématicien,
qui a résolu sa tâche quand il a exécuté
son calcul. À nouveau Jhering
n'envisage

456

pas non plus que la mathématique n'a
acquis une véritable importance que
depuis que la pensée de la science de la
nature a gagné en signification. On a
trouvé le chemin de la tête à la main
lorsque quelque chose devient une
activité pratique. Alors tout ce qui est
pendant avec la jurisprudence et
l'éthique sociale devient aussi d'une
signification pratique, si elle est aussi
claire que les mathématiques
nécessaires à la construction d'un
tunnel. Alors on envisagera aussi que
toute tentative partielle se comporte
ainsi que si quelqu'un qui taillerait des
pierres, les jetterait les unes sur les
autres et croit alors qu'un bâtiment
en apparaîtrait. Rien n'est quelque peu
conquis ou construit dans le domaine
du mouvement des femmes ou de toute
autre mouvement social sans qu'un
plan global ne sous-tende/repose à la
base de l'ensemble. Sinon, la taille des
pierres est une tâche extrêmement
non pratique.

Il ne s'agit pas de nous bourrer de
théories et de croire que, si nous y
avons le système, nous pouvons alors
déduire tous les détails des grands
principes. Nous devons œuvrer libre de
dilettantisme et introduire les grands

irgendeiner Weise einzuführen haben,
nicht dahin geschult werden,
unmittelbar erzieherisch, unmittelbar
technisch lernend, lehrend und
wirkend im Leben zu arbeiten. Nun
sagt er, man kann Jurist sein, so wie
man ein Mathematiker ist, der seine
Aufgabe gelöst hat, wenn er seine
Rechnung ausgeführt hat. Wiederum
sieht Jhering

456

nicht ein, daß ja die Mathematik erst
wirkliche Bedeutung hat, seitdem das
Denken der Naturwissenschaft
Bedeutung gewonnen hat. Man hat den
Weg gefunden vom Kopf in die Hand,
wenn etwas zur praktischen
Betätigung wird. Dann wird alles, was
mit der Jurisprudenz und der
Sozialethik zusammenhängt, auch von
praktischer Bedeutung sein, wenn sie
ebenso klar ist wie bei der Mathematik,
die nötig ist, wenn man einen Tunnel
baut. Dann wird man es auch einsehen,
daß alle Teilbestrebung sich so
ausnimmt, wie wenn jemand Steine
behauen würde, sie aufeinander würfe
und dann glauben könnte, es entstehe
ein Haus daraus. Nicht wird etwas
erobert oder erbaut auf dem Gebiete
der Frauenbewegung oder irgendeiner
anderen sozialen Bewegung, wenn
nicht dem Ganzen ein Plan zugrunde
liegt. Sonst ist das Behauen der Steine
eine eminent unpraktische Arbeit.

16 Nicht kommt es darauf an, daß wir uns
mit Theorien vollpfropfen und
glauben, wenn wir das System
innehaben, wir dann alle Einzelheiten
ableiten können von den großen
Prinzipien. Wir müssen



principes dans la vie, dans la vie immédiate. Nous devons agir ainsi que l'ingénieur agit avec ce qu'il a appris, quand aussi il a une tâche beaucoup plus restreinte, notamment intervenir dans l'être-là dépourvu de vie. Nous devons œuvrer ainsi qu'il œuvre après qu'il a exploré et correctement compris/connu tous les principes. Il s'agit donc de reconnaître et d'être en pendant/rapport avec les véritables principes de l'être-là. Dans un autre cas, rien ne peut être fourni, en particulier dans le domaine juridique. Il est tout à fait impossible que quelque chose d'autre que le juriste prévenu par un système de concepts sorte de nos établissements, s'il n'a pas préalablement appris à connaître la science de la vie dans la plus grande étendue possible.

457

Il est en effet difficile de parler de cette question aujourd'hui de manière populaire. Il est impossible de se pencher sur des exemples particuliers de la vie de droit, car il est malheureusement vrai aujourd'hui que la science juridique est la science la moins populaire, non seulement parce qu'elle est la moins aimée, mais aussi parce qu'elle œuvre le moins. La pensée juridique est une telle qui ne 17 se laisse guère amener en rapport avec une pensée saine, et encore moins dans une harmonie avec la vie. Il y aura aussi beaucoup parmi vous qui doutent qu'on puisse gagner, dans la jurisprudence et dans la vie sociale,

dilettantismusfrei wirken und die großen Prinzipien einführen in das Leben, in das unmittelbare Leben. Wir müssen so wirken wie der Ingenieur wirkt mit dem, was er gelernt hat, wenn er auch eine viel geringere Aufgabe hat, nämlich einzugreifen in das leblose Dasein. Wir müssen so wirken, wie der wirkt, nachdem er die ganzen Prinzipien erforscht und richtig erkannt hat. Darum handelt es sich, zu erkennen und im Zusammenhang zu stehen mit den wirklichen Prinzipien des Daseins. Andernfalls kann insbesondere auf dem juristischen Gebiete nichts geleistet werden. Es ist ganz unmöglich, daß etwas anderes als der von einem Begriffssystem voreingenommene Jurist aus unseren Anstalten hervorgeht, wenn er nicht vorher die Wissenschaft des Lebens im denkbar größten Umfange kennengelernt hat.

457

Es ist ja schwer, gerade über diese Frage heute populär zu sprechen. Eingehen auf besondere Beispiele des Rechtslebens kann man schon gar nicht, denn es ist leider heute eine Tatsache, daß die Rechtswissenschaft die unpopulärste Wissenschaft ist, nicht nur deswegen, weil sie am wenigsten geliebt wird, sondern auch deswegen, weil sie am wenigsten wirkt. Das juristische Denken ist ein solches, das sich mit gesundem Denken kaum in ein Verhältnis bringen läßt und noch viel weniger in eine Zusammenstimmung mit dem Leben. Es wird auch viele unter Ihnen geben, die bezweifeln, daß man in der



des principes fermes, comme on peut les obtenir pour la science de la nature axées sur le sensoriel. L'une des exigences serait maintenant que notre époque se remette à chercher là où les humains ont encore été sur un niveau de pensée exacte plus élevé et où l'on a une fois tenté d'amener certains concepts sous une forme claire, similaire à la mathématique. Pour chacun, il y a la possibilité de s'y retrouver de manière peu coûteuse. Prenez en main un petit livre de poche de la collection Reclam : « L'État commercial fermé » de Johann Gottlieb Fichte. Je suis loin de défendre le contenu de ce petit livre ou d'y voir une signification pour notre vie actuelle. Je voulais seulement montrer comment on peut procéder de manière aussi pratique dans ce domaine que la mathématique procède dans la construction de ponts. Mais la vie est quelque chose de spécial dans chaque cas individuel. Celui qui établit des principes généraux ne pourra pas les appliquer dans la vie. C'est la même chose en science. Il n'y a nulle part de véritables ellipses, nulle part de véritables cercles. Vous savez que c'est une loi de Kepler, que les planètes se déplacent/meuvent autour du Soleil.

458

Croyez-vous que cela soit applicable dans cette simplicité ? Prenez conscience une fois pour toutes que la Terre ne décrit pas vraiment ce que nous appelons une ellipse et que nous écrivons sur le tableau. Néanmoins, il

Jurisprudenz und im sozialen Leben feste Prinzipien gewinnen kann, wie man sie gewinnen kann für die auf das Sinnliche gerichtete Naturwissenschaft. Das eine Erfordernis wäre nun, daß sich unsere Zeit wieder darauf einlassen würde, da zu suchen, wo die Menschen noch auf einem höheren exakten Denken gestanden haben und wo man einmal versucht hat, einige Begriffe auf eine klare, der Mathematik ähnliche Form zu bringen. Für jeden gibt es die Möglichkeit, auf eine billige Weise sich da hineinzufinden. Nehmen Sie ein kleines Reclam-Büchelchen zur Hand: «Der geschlossene Handelsstaat» von Johann Gottlieb Fichte. Ich bin weit entfernt, dieses Büchelchen dem Inhalte nach zu verteidigen oder ihm eine Bedeutung für unser heutiges Leben zuzuschreiben. Nur zeigen wollte ich, wie man auch auf diesem Gebiete ebenso praktisch verfahren kann, wie die Mathematik verfährt beim Brückenbau. Aber das Leben wird doch im Einzelfall etwas Besonderes. Derjenige, der allgemeine Prinzipien aufstellt, wird sie nicht anwenden können im Leben. Genauso ist es in der Naturwissenschaft. Nirgendwo gibt es wirkliche Ellipsen, nirgendwo gibt es wirkliche Kreise. Sie wissen, daß das eine Keplersche Gesetz das ist, daß die Planeten sich um die Sonne bewegen.

458

Glauben Sie, daß dies in dieser Einfachheit anwendbar ist? Machen Sie sich einmal klar, ob die Erde wirklich das beschreibt, was wir als eine Ellipse bezeichnen und auf die Tafel schreiben. Dennoch ist es im



est absolument nécessaire que nous nous confrontions à de telles choses, même si elles ne sont en fait pas disponible/n'existent pas réellement. La mathématique n'est aussi pas disponible dans la vie immédiate, et pourtant nous l'utilisons dans la vie immédiate. Ce n'est qu'une fois que l'on envisagera qu'il y a quelque chose, aussi en relation à la vie de droit, qui se tient à cette vie comme la mathématique à la nature, que l'on pourra à nouveau avoir une vision saine de cette vie de droit. Maintenant, existe la connaissance qu'il y a une mathématique, une façon de penser similaire à la mathématique pour toute la vie ; cette connaissance et rien d'autre est la théosophie !

La mathématique n'est rien d'autre qu'une expérience intérieure. Vous ne pouvez jamais apprendre de l'extérieur ce qu'est la mathématique. Il n'y a aucun théorème mathématique qui ne sera issu/jallit de la connaissance de soi, de la connaissance de soi de l'esprit dans le domaine temporel et spatial. Une telle connaissance de soi nous est nécessaire. Il y a aussi une telle connaissance de soi pour les domaines supérieurs/plus hauts de l'existence/être-là. Il y a une Mathesis, comme le disent les Gnostiques. Ce n'est pas la mathématique que nous appliquons à la vie, mais quelque chose de similaire. Il y a aussi quelque chose de tel ce en rapport à la jurisprudence et en rapport à la médecine, ainsi en rapport à tous les domaines de la vie et, avant tout, en ce qui concerne la collaboration sociale des humains.

eminentesten Sinne notwendig, daß wir mit solchen Dingen an die Wirklichkeit herantreten, obgleich sie nicht tatsächlich vorhanden sind.

- 18 Die Mathematik ist auch im unmittelbaren Leben nicht vorhanden, und dennoch verwenden wir sie im unmittelbaren Leben. Erst wenn man einsehen wird, daß es etwas gibt, auch in Beziehung auf das Rechtsleben, das so zu diesem Leben steht wie die Mathematik zur Natur, dann wird man auch wieder eine gesunde Anschauung über dieses Rechtsleben haben können. Nun aber besteht die Erkenntnis, daß es eine Mathematik, eine der Mathematik ähnliche Denkweise für das ganze Leben gibt; diese Erkenntnis und nichts anderes ist die Theosophie!
- 19 Die Mathematik ist nichts anderes als eine innere Erfahrung. Nirgends können Sie äußerlich lernen, was Mathematik ist. Es gibt keinen mathematischen Lehrsatz, der nicht der Selbsterkenntnis entsprungen wäre, der Selbsterkenntnis des Geistes auf dem zeitlichen und räumlichen Gebiete. Eine solche Selbsterkenntnis ist uns notwendig. Es gibt eine solche Selbsterkenntnis auch für die höheren Gebiete des Daseins. Es gibt eine Mathesis, wie die Gnostiker sagen. Nicht Mathematik ist es, was wir auf das Leben anwenden, sondern etwas Ähnliches. So etwas gibt es auch in bezug auf die Jurisprudenz und in bezug auf die Medizin, auch in bezug auf alle Gebiete des Lebens und, vor allen Dingen, auch in bezug auf das soziale Zusammenwirken der Menschen. Alles Reden von der Mystik



Tout discours sur la mystique comme quelque chose d'obscur/de non clair repose sur ce qu'on ne sait pas ce qu'est la mystique. C'est pourquoi les gnostiques, les grands mystiques des premiers siècles chrétiens,

459

ont appelé leurs enseignements une Mathesis, car ils en ont formé une auto-réflexion/connaissance de soi. Lorsque l'on a compris cela, on saura aussi ce que la théosophie veut, et comment, sans une attitude théosophique, on devrait hésiter à bouger le moindre doigt en ce qui concerne les questions pratiques de la vie, tout comme on devrait hésiter à creuser dans le Simplon sans connaître la géologie et la mathématique.

C'est le grand sérieux qui sous-tend/repose à la base de la vision du monde théosophique, et qui doit alors aussi nous veir devant les yeux lorsque nous discutons sur des questions telles que la jurisprudence. Ce n'est qu'alors que nous aurons de nouveau une formation juridique saine, lorsque nos plus grands juristes n'auront plus à se plaindre d'une base insuffisante de notre savoir, lorsque l'on aura à nouveau développé une conscience de ce que j'ai évoqué. C'est le malheur de la jurisprudence telle qu'elle s'est développée au cours des derniers siècles, où l'on n'a plus su qu'il existe quelque chose comme une Mathesis. Le grand philosophe Leibniz était un grand juriste, un grand praticien et un grand mathématicien ; qui connaît la philosophie le connaît suffisamment. Cela peut vous donner l'assurance que Leibniz avait une

als von etwas Unklarem beruht darauf, daß man nicht weiß, was Mystik ist. Deshalb haben die Gnostiker, die großen Mystiker der ersten christlichen Jahrhunderte,

459

ihre Lehren eine Mathesis genannt, weil sie eine Selbsterkenntnis daraus bildeten. Wenn man das erkannt hat, dann wird man auch wissen, was die Theosophie will, und wie man ohne theosophische Gesinnung sich scheuen sollte, auch nur eine Hand zu rühren in bezug auf die praktischen Fragen des Lebens, wie man sich auch scheuen muß, in den Simplon hineinzugraben ohne Kenntnis von Geologie und Mathematik.

20 Das ist der große Ernst, der der theosophischen Weltanschauung zugrunde liegt, und was uns dann auch klar vor die Augen treten muß, wenn wir über solche Fragen reden wie über die Jurisprudenz. Erst dann werden wir wieder eine gesunde juristische Ausbildung haben, wenn unsere größten Juristen nicht mehr zu klagen haben über eine mangelnde Grundlegung unseres Wissens, wenn man wieder ein Bewußtsein entwickelt haben wird, wie das wäre, das ich angedeutet habe. Das ist das Mißgeschick der Jurisprudenz, wie sie sich entwickelt hat in den letzten Jahrhunderten, wo man nicht mehr wußte, daß es so etwas gibt wie eine Mathesis. Der große Philosoph Leibniz war ein großer Jurist, ein großer Praktiker und ein großer Mathematiker; wer die Philosophie kennt, kennt ihn zur Genüge. Das mag



bonne compréhension de ces questions. Que dit-il maintenant à propos de la façon dont une formation juridique serait sans la base d'une formation pratique ? Il dit : dans la vie de droit, vous ne serez pas autrement que comme dans ce que vous êtes dans un labyrinthe, d'où vous ne trouvez pas de sortie. — Ainsi, nous voyons actuellement tout de suite en rapport à la vie de droit, aspiré à des réformes particulières/isolées. Il y a une association/union/fédération de droit, elle se tient sous la direction d'un autrefois théologien. Il tente, d'une certaine manière, de remplacer nos concepts juridiques par quelque chose de plus sain. Mais ici aussi on voit, comment à partir des sciences

460

qui sont moins habituées à une pensée exacte que les mathématiciens et les scientifiques de la nature, ne vient rien de fructueux. Vous trouverez partout qu'il manque une véritable vue dans la question de la culpabilité/dette/faute. Ce n'est qu'une fois que l'on aura compris de quoi il s'agit là que l'on saura comment connaître la vie avant d'avoir les normes de la vie. Ce n'est qu'alors que nous aurons un enseignement sain/une étude saine. La première chose que le juriste devrait étudier serait la connaissance de la vie. Comment notre juriste se positionne-t-il aujourd'hui vis-à-vis des questions de la vie de l'âme, et comment devrait-il se positionner vis-à-vis de cette même ? Pas seulement ainsi qu'il dépend des experts. Il se tient donc entièrement dilettante devant les choses. Le regard profond

Ihnen eine Gewähr dafür sein, daß Leibniz eine richtige Anschauung über diese Dinge hatte. Was sagt er nun dazu, wie eine juristische Ausbildung ohne den Grund einer praktischen Schulung sei? Er sagt: Ihr werdet im Rechtsleben nicht anders sein als wie in einem Labyrinth, aus dem Ihr keinen Ausgang findet. — So sehen wir heute gerade in bezug auf das Rechtsleben einzelne Reformen angestrebt. Es gibt einen Rechtsbund; er steht unter der Führung eines ehemaligen Theologen. Der versucht in gewisser Weise, etwas Gesunderes an die Stelle unserer juristischen Begriffe zu setzen. Aber auch hier sieht man, wie aus den Wissenschaften heraus,

460

welche weniger an ein exaktes Denken gewöhnt sind wie die Mathematiker und die Naturwissenschaftler, auch nichts Ersprießliches kommt. Sie werden überall finden, daß die eigentliche Einsicht in die Schuldfrage fehlt. Erst wenn man erkennen wird, um was es sich da handelt, wird man sich klar sein, wie man das Leben zu kennen hat, bevor man die Normen des Lebens hat. Erst dann werden wir ein gesundes Studium haben.

21 Das erste, was der Jurist studieren sollte, wäre Lebenskenntnis. Wie steht heute unser Jurist den Fragen des Seelenlebens gegenüber, und wie müßte er denselben gegenüberstehen? Nicht nur so, daß er angewiesen ist auf die Sachverständigen. Er steht ja ganz dilettantisch vor den Dingen. Der tiefe Blick in das Seelenleben ist allein imstande, zur Ausarbeitung eines



dans la vie de l'âme est seule en état de rendre capable de l'élaboration d'une loi. Mais aussi lui seul est en état de juger celui qui a dérogé à/dévié de la loi. Vous ne pouvez vous transposer dans la loi de la vie humaine que si vous avez étudié/pratique/propulsé la psychologie/la connaissance/science/l'enseignement de/sur l'âme. Je ne veux pas parler de la vision théosophique du développement/de l'évolution de l'âme humaine. Le monde est encore trop loin pour avoir une compréhension plus profonde des problèmes intimes de la vie. C'est ce que chacun devrait en fait envisager, qui est dit avec les mots : véritable étude de l'âme et de la vie sociale.

Cela devrait être la base, la première instruction que le juriste reçoit à l'université : l'étude des humains à grande échelle/à mesure la plus déployée. Car ce n'est qu'après avoir étudié l'humain, aussi en tant qu'âme, et d'ailleurs en telle sphère pure d'éther comme le chercheur de science de la nature tente d'étudier les problèmes de science de la nature, c'est-à-dire lorsqu'il peut se plonger/s'approfondir dans le sens mystique dans la vie de l'âme, alors il est en premier mûr à traiter des questions

461

d'âme réelles, qui sont organisé/ordonnées d'après un plan dans la vie publique. N'est-il pas déplorable que l'on entende aujourd'hui en économie nationale les choses les plus incroyables, même de la part de soi-

Gesetzes zu befähigen. Aber auch nur er ist imstande, denjenigen zu beurteilen, der vom Gesetze abgewichen ist. Nur dann können Sie sich in das Gesetz des menschlichen Lebens hineinversetzen, wenn Sie Seelenkunde getrieben haben. Ich will nicht sprechen von der theosophischen Anschauung über die Entwicklung der menschlichen Seele. Die Welt ist noch zu weit zurück, um ein tieferes Verständnis zu haben für die intimeren Probleme des Lebens. Dasjenige aber müßte eigentlich jeder einsehen, was gesagt ist mit den Worten: wahres Studium der Seele und des sozialen Lebens.

22 Das müßte die Grundlage sein, die erste Anleitung, die der Jurist auf der Hochschule erhält: Menschenstudium im ausgedehntesten Maße. Dann erst, wenn er den Menschen als solchen, auch als Seele, studiert hat, und zwar in solch ätherreiner Sphäre, wie der Naturwissenschaftler versucht, die naturwissenschaftlichen Probleme zu studieren, dann erst, wenn er im mystischen Sinne sich hineinvertiefen kann in das Seelenleben, dann erst ist er reif dazu, wirkliche

461

Seelenfragen zu behandeln, die eine Wirkung haben, die nach einem Plane geordnet sind im öffentlichen Leben.

23 Ist es nicht zu beklagen, wenn heute in der Nationalökonomie das Unglaublichste, auch bei sogenannten Fachmännern, herumschwirrt. Denken



disant experts. Pensez-vous que des concepts simples que l'économiste national pourrait rendre clairs ne sont pas encore clairement définis/saisis. Prenez la différence entre le travail productif et le travail improductif. Vous ne pouvez pas vous décider si vous ne comprenez pas comment le travail productif et improductif œuvrent dans la vie publique. Chaque travail de ce type est totalement inutilisable sans cette clarté.

Cependant, il peut arriver que deux économistes de renom se disputent pour savoir si une branche de la vie publique, comme l'activité commerciale, est une activité productive ou improductive.

C'est, dans une certaine mesure, une diffamation de la théosophie que de lui attribuer des incertitudes nébuleuses. Ceux qui regardent en profondeur ce que la théosophie veut, souligneront toujours que c'est la clarté absolue, la pensée absolument claire dans tous les domaines de la vie, selon le modèle de la mathématique, qu'elle vise. Si c'est le cas, on peut prédire que notre mouvement fertilisera notre vie de droit de la meilleure façon possible. Il en résultera que l'humain, en tant que futur juriste, sera confronté à la manière dont les faits spirituels agissent dans la vie humaine. Il verra que des régions entières restent improductives parce qu'il ne peut pas comprendre la suggestion ou les choses qui découlent de l'influence du monde extérieur sur l'humain et de ce que l'humain doit se reprocher dans son for intérieur en ce qui concerne ses

Sie sich, daß einfache Begriffe, die sich der Nationalökonom klarmachen könnte, noch nicht entscheidend gefaßt sind. Nehmen Sie den Unterschied zwischen produktiver und unproduktiver Arbeit. Sie können sich da nicht entscheiden, wenn Sie sich nicht klarmachen, wie produktive und unproduktive Arbeit im öffentlichen Leben wirken. Jede solche Arbeit ist ohne diese Klarheit vollständig unbrauchbar. Dennoch kann es geschehen, daß zwei bedeutende Nationalökonomien sich streiten, ob ein Zweig des öffentlichen Lebens wie die kaufmännische Tätigkeit eine produktive oder unproduktive Tätigkeit ist.

24 Es ist in gewisser Beziehung eine Verleumdung der Theosophie, wenn man ihr irgendwelche nebulösen Unklarheiten zuschreibt. Die, welche hineinsehen in das, was die Theosophie will, werden immer wieder betonen, daß es die äußerste Klarheit, die absolut abgeklärte Denkweise auf allen Gebieten des Lebens nach dem Muster der Mathematik ist, was sie anstrebt. Wenn das der Fall ist, dann muß von einer Befruchtung unseres Rechtslebens durch unsere Bewegung das Günstigste vorausgesagt werden. Dann wird es die Folge einer solchen Befruchtung sein, daß der Mensch hingeführt wird als angehender Jurist vor die Art und Weise, wie im menschlichen Leben geistige Tatsachen wirken. Er wird sehen, daß ganze Gebiete unproduktiv bleiben, weil er sich nicht einlassen kann auf das Begreifen der Suggestion oder auf



actions.

462

Les suggestions ont un effet si énorme dans notre vie publique que l'on peut simplement voir comment, dans de grandes assemblées qui rassemblent des milliers de personnes, ce n'est pas ce que l'on appelle la libre conviction qui agit sur les auditeurs, mais simplement ce que le conférencier leur apporte par suggestion. Et ceux qui ont écouté transmettent la suggestion, de sorte que beaucoup de choses qui sont faites aujourd'hui sont le résultat d'une suggestion. De tels impondérables doivent être connus et observés par quiconque intervient dans la vie pratique. Si l'on se comprend à observer finement ce processus, on voit aussi à envisager comment de telles suggestions œuvrent.

Maintenant, vous avez déjà un tel tissu/tissage qui s'étend par dessus notre vie. Là, un nous raconte ce qui doit se passer dans tel ou tel domaine de la vie. Connaissions-nous la vie, nous savons que la vie ne nous donne d'abord rien d'autre qu'une somme de suggestions. L'un nous la donne par la question sociale, l'autre par la question nationale, le troisième par une troisième question. Si la théosophie est devenue un bien commun de l'humanité, alors ne sera jamais possible à celui qui s'occupe de la vie publique de ne pas comprendre/voir à travers une telle chose. Et si vous vous

die Dinge, welche von der Einwirkung der Außenwelt auf den Menschen und von dem herrühren, was der Mensch in seinem Inneren sich zuzuschreiben hat in bezug auf seine Handlungen.

462

25 Die Suggestionen wirken in unserem öffentlichen Leben so ungeheuer, daß man einfach sehen kann, wie in großen Versammlungen, die mit Tausenden von Menschen stattfinden, auf die Zuhörer nicht das wirkt, was man freie Überzeugung nennt, sondern einfach das, was der Redner durch Suggestion an sie heranbringt. Und die, welche zugehört haben, tragen die Suggestion weiter, so daß vieles, was heute getan wird, unter der Macht einer Suggestion zustande gekommen ist. Solche Imponderabilien muß aber derjenige, der in das praktische Leben eingreift, kennen und beobachten. Wenn man diesen Weg fein zu beobachten versteht, kommt man auch dazu, einzusehen, wie solche Suggestionen wirken.

26 Nun haben Sie schon ein solches Gewebe, das sich ausdehnt über unser Leben. Da erzählt uns einer, was geschehen soll auf diesem oder jenem Gebiete des Lebens. Kennen wir das Leben, so wissen wir, daß es uns zunächst nichts gibt als eine Summe von Suggestionen. Der eine gibt sie uns über die soziale Frage, der andere über die nationale Frage, der dritte über eine dritte Frage. Wenn die Theosophie Gemeingut der Menschheit geworden ist, dann wird es niemals möglich sein, daß der, welcher sich zu befassen hat mit dem öffentlichen Leben, eine solche Sache nicht durchschaut. Und



rendez compte de la façon dont les suggestions interagissent et déterminent nos états/contextes de droit, alors vous vous rendrez compte que seule la pensée théosophique peut apporter une guérison dans ces conditions/rapports. Alors, il sera aussi clair qu'une partie essentielle de ce qui se fait dans notre faculté juridique pourrait venir à disparaître, car le juriste peut aussi s'élaborer cela dans la pratique. Chacun sait ce qu'est du travail pratique. La pratique peut être maîtrisée en beaucoup moins de temps,

463

une fois que l'on s'est familiarisé avec les grandes questions de l'être-là, dans lesquelles les grandes questions de la vie s'intègrent d'elles-mêmes, les questions que le juriste ne peut pas toucher, comme la question de la responsabilité. Comment cela est-il débattu alentour, par exemple en Italie par Lombroso. — Pour celui qui voit au travers, il est impossible de présenter de tels arguments pour et contre, comme cela se fait habituellement. C'est seulement possible parce que des gens qui ne sont pas formés de manière pratique parlent avec.

Quel droit avons-nous de punir ? C'est aussi une question à laquelle il existe des réponses de toutes sortes. Tous ces éléments ne peuvent pas être résolus par les moyens de notre jurisprudence pratique actuelle. Mais si le juriste ne peut pas s'y plonger plus profondément, il agit sans comprendre les principes ultimes. Il doit alors agir

wenn Sie sich klarmachen, wie die Suggestionen hinunterwirken und unsere Rechtszustände bestimmen, dann werden Sie sich klar sein, daß nur durch die theosophische Denkweise eine Heilung in diese Verhältnisse hineinkommen kann. Dann wird es auch klar werden, daß ein wesentlicher Teil dessen, was in unserer juristischen Fakultät getrieben wird, ein großer Teil des rein Kenntnismäßigen in Wegfall kommen könnte, da der Jurist sich daß auch in der Praxis erarbeiten kann. Jeder weiß, was praktische Arbeit ist. Das Praktische kann man in viel kürzerer Zeit bezwingen,

463

wenn man sich eingelebt hat in die großen Fragen des Daseins, in die sich die großen Fragen des Lebens von selbst eingliedern, die Fragen, welche der Jurist nicht berühren kann, wie die Frage der Verantwortlichkeit. Wie wird darüber herumdebattiert, wie zum Beispiel in Italien von Lombroso. — Für denjenigen, der sie durchschaut, ist es unmöglich, solche Pround Kontra-Argumente aufzustellen, wie das gewöhnlich geschieht. Es ist das nur möglich, weil da Leute mitreden, die nicht praktisch geschult sind.

27 Welches Recht haben wir zu strafen? Das ist auch eine Frage, auf die es Antworten gibt von der verschiedensten Art. Alle diese Dinge sind nicht zu lösen mit den Mitteln unserer heutigen praktischen Jurisprudenz. Wenn sich aber der Jurist nicht tiefer darauf einlassen kann, so handelt er, ohne die letzten



sans liberté. Comment le juriste ne devrait-il pas être un homme vraiment libre ? Nous devrions pouvoir exiger cela de personne plus que des juristes. Savigny, l'éminent professeur de droit, a dit un jour : le droit n'est rien en soi, mais c'est une expression de la vie ; il a donc dû être créé à partir de la vie.

Prenez par exemple les différentes opinions qui ont été exprimées sur le droit au cours du XIXe siècle. Au cours du siècle dernier, vous verrez à quel point ces idées sont peu issues de la pratique réelle. Il existe des écoles du droit naturel qui croient pouvoir déduire le droit de la nature humaine. Plus tard, on a dit : l'un pense le droit de cette façon, l'autre de cette façon, un peuple de cette façon, l'autre de cette façon. — Puis vint le droit historique. Un essai intéressant a aussi été tenté récemment avec le droit positiviste.

464

Diverses tentatives ont été faites, qui ne partent pas de l'attitude suggérée. Avoir une vision historique du droit est aussi impossible qu'avoir une vision historique de la mathématique. Il est donc impossible de justifier le droit de manière historique. — Il n'est pas possible de prouver cette phrase importante maintenant. — Examiner quelque chose de « positiviste » signifierait que l'on ne construit pas avec la mathématique des tissus purement spirituels, mais que l'on

Prinzipien zu verstehen. Er muß dann unfrei handeln. Wie sollte der Jurist aber nicht ein wirklich freier Mann sein müssen? Von niemand mehr als von den Juristen sollten wir dies verlangen können. Savigny, der bedeutende Rechtslehrer, hat einmal gesagt: das Recht ist nichts für sich, sondern es ist ein Ausdruck des Lebens; daher mußte es auch aus dem Leben heraus geschaffen werden.

28 Nehmen Sie einmal die verschiedensten Anschauungen, welche man über das Recht hatte im Laufe des 19. Jahrhunderts, und Sie werden sehen, wie wenig diese Anschauungen aus der wirklichen Praxis herausgeboren worden sind. Da gibt es Naturrechtsschulen, welche glauben, aus der menschlichen Natur das Recht ableiten zu können. Später sagte man: Der eine denkt sich das Recht so, ein anderer so, das eine Volk so, das andere so. — Dann kam das historische Recht. In letzter Zeit wurde auch ein interessanter Versuch gemacht mit dem positivistischen Recht.

464

Da sind verschiedene Versuche gemacht worden, die nicht von der angedeuteten Gesinnung ausgehen. Eine historische Ansicht von dem Recht zu haben, ist ebenso unmöglich wie eine historische Ansicht von der Mathematik. Es ist also unmöglich, das Recht historisch zu begründen. — Es ist nicht möglich, diesen wichtigen Satz jetzt zu beweisen. — Etwas «positivistisch» untersuchen, würde heißen, daß man mit Mathematik nicht rein geistige Gewebe konstruiert,



rapproche trois tiges, que l'on mesure les angles et que l'on forme ensuite la loi mathématique de la somme des angles dans un triangle. Cela serait une justification « positiviste ».

Je voulais seulement parler de la base de la mentalité et sur la relation avec ce que la théosophie peut être dans la pratique de la vie. Je voulais montrer comment la pensée théosophique et l'attitude théosophique doivent être fructueuses et utiles dans tous les domaines, et en particulier dans ce domaine. Il est courant d'avoir l'idée préconçue que la théosophie est quelque chose que l'humain invente pour se donner une satisfaction personnelle. Mais c'est un mauvais théosophe qui a cette opinion. C'est le véritable théosophe qui comprend clairement que la théosophie est la vie, alors que dans la vie dite pratique, tant d'efforts sont éminemment impratiques. Il est douloureux de constater que nous voyons partout des graines dans les efforts individuels, où chacun veut s'ingérer dans la vie publique ; Si toutes les mouvements impratiques se réunissaient dans le grand cercle qui ne veut pas être étranger à la vie, mais qui veut l'englober, alors une amélioration pourrait bien se produire. La théosophie ne peut pas résoudre la question elle-même. Mais de ce qu'elle donne, la vie jaillit. La prochaine fois, nous verrons

sondern drei Stäbe zusammenbringt, die Winkel abmißt und darauf dann das mathematische Gesetz von der Winkelsumme im Dreieck formt. Das würde eine «positivistische» Begründung sein.

29 Nur über die Grundlage der Gesinnung wollte ich sprechen und über die Beziehung zu dem, was die Theosophie in der Praxis des Lebens sein kann. Ich wollte zeigen, wie auf allen Gebieten und namentlich auch auf diesem Gebiete die theosophische Denkweise und theosophische Gesinnung fruchtbringend und nützlich sein müssen. Es ist ja das Vorurteil verbreitet, daß die Theosophie irgend etwas sei, was sich der Mensch ausdenkt, um eine persönliche Befriedigung zu haben. Aber der ist ein schlechter Theosoph, der diese Anschauung hat. Derjenige ist der wahre Theosoph, der sich klar darüber wird, daß die Theosophie Leben ist, während im sogenannten praktischen Leben so viele Bestrebungen eminent unpraktisch sind. Es ist schmerzlich, daß wir überall Samenkörner sehen in den einzelnen Bestrebungen, wo jeder im öffentlichen Leben herumfuschen will; wenn sich alle unpraktischen Bewegungen zusammenfänden in dem großen Kreis, der nicht fremd dem Leben gegenüberstehen, sondern das Leben umfassen will, dann könnte sich wohl eine Verbesserung ergeben. Die Theosophie kann die Frage nicht selbst lösen. Aber von dem, was sie gibt, strömt das Leben aus. Das nächste Mal werden wir sehen,

comment les médecins, lorsqu'ils

465

wie durch die Mediziner, wenn sie

465



deviennent des théosophes pratiques, vont introduire un tout autre aspect dans notre vie. Il s'agit de ce train, de cette tonalité fondamentale d'une vie renouvelée. Si nous comprenons cela, un souffle de pensée théosophique doit se répandre dans tous les domaines de la réforme pratique de la vie. On comprendra alors le mouvement théosophique et la vie en général.

Ceci a été souligné à maintes reprises pour la raison que certains problèmes ne peuvent pas être améliorés tant que l'on ne veut pas vraiment s'occuper des choses, car les gens jugent bien avant d'avoir acquis les connaissances les plus exactes des choses. Ceux qui veulent intervenir concrètement dans le mouvement théosophique eux-mêmes auraient facilement tendance à se mêler d'autres activités. Il serait facile de mettre la main à la pâte dans certains domaines si nous pouvions nous en attendre ne serait-ce qu'un petit peu, tant que nous ne développons pas le sens pratique que beaucoup considèrent comme si peu pratique. Il serait facile si nous ne savions pas que, avant de se rendre à la périphérie, il faut maîtriser le centre. Il serait facile si nous ne savions pas que c'est vrai : si vous voulez créer de meilleures conditions dans le monde, vous devez donner aux humains la possibilité de s'améliorer eux-mêmes. Il serait facile si nous ne savions pas que c'est vrai : si vous voulez créer de meilleures conditions dans le monde, vous devez donner aux gens la possibilité de s'améliorer eux-mêmes.

praktische Theosophen werden, ein ganz anderer Zug in unser Leben hineinkommen wird. Um diesen Zug handelt es sich, um diesen Grundton eines erneuerten Lebens. Wenn wir das verstehen, so wird ein Hauch theosophischer Gesinnung sich über alle Zweige der praktischen Lebensreform ausgießen müssen. Dann wird man die theosophische Bewegung und auch alles übrige Leben verstehen.

30 Dies ist immer und immer wieder aus dem Grunde betont worden, weil gewisse Probleme nicht gebessert werden können, solange man sich mit den Dingen nicht wirklich befassen will, weil die Menschen urteilen, lange bevor sie die allergenauesten Kenntnisse der Dinge sich erworben haben. Diejenigen, welche mit der theosophischen Bewegung selber praktisch eingreifen wollen, würden es leicht haben, auch in anderen Bestrebungen herumzupfuschen. Es wäre leicht, in bestimmten Gebieten Hand anzulegen, wenn wir uns nur im geringsten etwas davon versprechen könnten, solange wir nicht den praktischen Sinn ausbilden, der von vielen für so unpraktisch gehalten wird. Es wäre leicht, wenn wir nicht wüßten, daß, bevor man an die Peripherie geht, das Zentrum beherrscht werden muß. Es wäre leicht, wenn wir nicht wüßten, daß dies wahr ist: Wollt Ihr bessere Verhältnisse in der Welt schaffen, so müßt Ihr den Menschen die Möglichkeit geben, selbst besser zu werden. Auf keinem Gebiete ist dieser Ausspruch so berechtigt wie auf dem



Aucun domaine n'est aussi pertinent que celui de la jurisprudence. Si la mouvance théosophique tente d'agir de manière pratique et vivifiante dans ce domaine, nous verrons alors disparaître toutes les querelles entre romanistes et germanistes, entre juristes historiens et du droit naturel, et ainsi de suite. Lorsque nous arrivons à ce qui est véritablement mouvement et vie, lorsque nous acquérons l'attitude

466

qui se révèle aussi efficace face au travail extérieur et sensible, car c'est là que la vie nous corrigerait si nous ne pouvions pas nous y attaquer de manière appropriée, alors nous sommes devenus des théosophes et de véritables praticiens.

467

Gebiete der Jurisprudenz. Wenn von der theosophischen Bewegung auch auf diesem Gebiete praktisch, belebend zu wirken versucht wird, dann werden wir sehen, wie alle die Streitigkeiten zwischen Romanisten und Germanisten, zwischen Historikern und Naturrechtlern und so weiter verschwinden. Wenn wir zu dem kommen, was wirkliche Bewegung und Leben ist, wenn wir die Gesinnung erlangen,

466

die sich bewährt auch gegenüber der äußeren sinnlichen Arbeit, weil uns da das Leben zurechtweisen würde, wenn wir nicht in sachgemäßer Weise an sie herantreten könnten, dann sind wir Theosophen und wirkliche Praktiker geworden.

467

